

# 畏惧拜

[中文 - Chinese - صيني]

穆罕默德·本·伊布拉欣·艾勒图外吉利

**翻译:**艾布阿布杜拉·艾哈默德·穆士奎

**校正:**李霞

2011 - 1432

IslamHouse.com

# ﴿ صلاة الخوف ﴾

« باللغة الصينية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شيا

2011 - 1432

IslamHouse.com



## 本普慈特慈的真主之名

☞—

伊斯兰是一种宽容和容易的制度。由于每昼夜的五番礼拜的重要性和裨益，所以它不会因为发生任何状况而失去。如果穆斯林大众为了主道而在同敌人的战斗中，当他们畏惧敌人时，允许他们根据不同的方式礼畏惧的拜功，这些是最著名的畏惧拜：

### ☞-畏惧拜的形式：

#### ①-如果敌人是在朝向的方向，礼拜的方式如下：

伊玛目念大赞词入拜，穆斯林大众在他的后面站为两排，他们一起念大赞词，一起鞠躬和从鞠躬中站起身，然后伊玛目后面的第一排与伊玛目一起叩头，当他们坐起身之后，第二排再叩头，叩完头后坐起身，然后第二排优先叩第二个头，第一排退后叩第二个头。接着伊玛目带着他们站起来礼第二拜，就像第一拜一样，然后带着他们一起说色兰出拜。

#### ②-如果敌人不在朝向的方向，礼拜的方式如下：

①—

伊玛目念大赞词入拜，一部分人与他一起礼拜，另一部分人

面对敌人站着，伊玛目带着他们礼一拜，然后伊玛目站起来，他们各自完成自己的拜功之后，去面对敌人站着，另外一部分人过来，伊玛目带着他们礼剩余的拜功，然后伊玛目坐下来，他们各自完成自己的拜功，伊玛目坐着，然后带着一起说色兰出拜。为了谨防敌人，他们在礼拜期间应当带着轻便的武器。

②-

或者是伊玛目带着其中的一部分人礼两拜，他们在伊玛目之前说色兰出拜；然后另外一部分人过来，伊玛目带着他们礼后两拜，然后带着他们说色兰出拜。那就是伊玛目礼四拜，每一部分人各礼两拜。

③-

或者是伊玛目带着第一部分人礼完整的两拜，接着说色兰出拜；然后再带着另外一部分人礼完整的两拜，然后再说色兰出拜。

④-

或者是每一部分人跟随伊玛目只有一拜，伊玛目两拜，每一部分人只礼一拜，不需要还补。这每一种形式都是根据正确的《圣训》为依据。

②-

如果害怕加剧，战斗与厮杀继续，他们可以步行着或骑乘着礼一拜，对着朝向或其它的地方指点着鞠躬与叩头；如果他们还是没有能力办到，那么，他们可以将礼拜推迟到真主在他们与敌人之间判决之后，他们再礼拜。

①-清高的真主说：

1- قال الله تعالى: ﴿حِفْظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوَسْطَىٰ وَفُؤُوا لِلَّهِ ثَلَاثِينَ ﴿٢٣٨﴾ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾﴾ [البقرة / 238-239].

【[238]你们当谨守许多拜功，和中间的拜功，你们当为真主而顺服地立正。[239]如果你们有所畏惧，那么，可以步行着或骑乘着（做礼拜）。你们安全的时候，当依真主所教你们的礼仪而记念他。】<sup>①</sup>

②-伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

2- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ ﷺ فِي الْحَضَرِ أَرْبَعًا، وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ، وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً. أخرجه مسلم

“真主通过你们先知（愿主赐福之，并使其平安）的口规定了居家的四拜，旅行的两拜，恐惧的一拜。”<sup>②</sup>

<sup>①</sup> 《黄牛章》第238-239节

<sup>②</sup> 《穆斯林圣训集》第687段

昏礼拜不在短礼的范畴之内，因此，伊玛目可以带着第一部分人礼两拜，带着第二伙人礼一拜；或者是伊玛目可以带着第一部分人礼一拜，带着第二伙人礼二拜。